

Протокол

№

гр. София, 26.10.2018 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 26.10.2018 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Росица Бузова

при участието на секретаря Кристина Българиева и при участието на прокурора Чавдар Ангелов, като разгледа дело номер **7465** по описа за **2018** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. чл.144 АПК, на именното повикване в 11:02 часа, се явиха:
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. А. С. редовно призован от предходното с .з ., явява се лично и с адв. Х., с пълномощно от днес.

ДОКЛАДВА молба на жалбоподателя от 10.10.2018г., с която прекратява пълномощията на адв. Б..

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ редовно уведомен от предходното с.з. , не се явява. Представява се от юрк. М., с пълномощно по делото.

СГП редовно призована по реда на чл.137, ал.7 АПК, се представява от прокурор А..

НЕ СЕ ЯВЯВА назначения на жалбоподателя преводач, Д. Т. редовно уведомен от предходното съдебно заседание.

ЯВЯВА СЕ преводачът Д. Д. Т. – дъщеря на Д. Т., която съобщава, че баща ѝ е възпрепятстван да се яви в днешното съдебно заседание и в качеството си на преводач по списъка на Д. при МС е в състояние да осъществи превод на жалбоподателя в

днешното съдебно заседание от и на кюрдски език.

адв.Х.: Не възразявам да се назначи за преводач Д. Д. Т..

юрк.М.: Не възразявам.

ПРОКУРОРЪТ: Не се противопоставям.

СЪДЪТ на основание чл. 14, ал. 2 АПК

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА като преводач Д. Д. Т. от и на езика кюрдски, на жалбоподателя С. А. С., по административно дело № 7465/2018г. на Административен съд – София град, 21 състав, I отделение и СНЕ самоличността както следва:

Д. Д. Т. – 43 г., неосъждана, без дела и родство със страните, обещава да даде точен и верен превод.

СЪДЪТ намира, че процесуални пречки за разглеждане на делото няма, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА писмо с рег. № УП 1837/04.10.2018г. по описа на Държавна агенция за бежанците, на юрк. М., процесуален представител на ответния интервюиращ орган, с която в изпълнение на указанията на съда, представя заверени преписи от всички административни съдебни решения, постановени по молби за международна закрила на жалбоподателя и членовете на неговото семейство.

ДОКЛАДВА молба с рег. № УП 1837/22.10.2018г. по описа на Д. на юрк. М., процесуален представител на ответника, с която прилага справка с вх. № МД-714/19.10.2018г. на Дирекция „Международна дейност“ при МС в изпълнение указанията на съда от предходното съдебно заседание, относно състоянието на сигурността в [населено място] и в Иракски К., както и излага съображенията по съществуването на спора.

адв. Х.: Не възразявам да се приемат представените от ответната страна писмени

доказателства. Във връзка с дадената възможност за становище по административната преписка, заявявам че нямаме възражения по съдържащите се в нея документи. Доверителят ми ще завери в днешното съдебно заседание документите от лист 16 до 27 от делото лично, тъй като той е виждал оригиналите им и може да ги завери, в съответствието преписите с тях.

юрк. М.: Поддържам докладваните от съда молби. Да се приемат представените с тях писмени доказателства.

ПРОКУРОРЪТ: Не възразявам да се приемат представените от ответната страна писмени доказателства.

СЪДЪТ на основание чл.171, ал.2, изр.1 АПК вр. § 2 от ДР на ДОПК

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени под опис с молба рег. № УП 1837/04.10.2018г. по описа на Д. при МС.

ПРИЕМА справка с вх. № МД-714/19.10.2018г. на Държавна агенция за бежанците при МС, относно ситуацията на сигурността в [населено място] и в Иракски К. към молба рег. № УП 1837/22.10.2018г. на Д. при МС.

ПРИСТЪПИ към изслушването на обясненията на жалбоподателя по реда на чл. 176, ал. 1 ГПК, вр чл. 144 АПК, при което същият заяви: Аз имам проблем в [населено място]. Роден съм в [населено място], област М. – [населено място]. Работих като полицаи от 2003 г. до 05.06.2015 г. В градът в който съм роден, живеях и работих до напускането на И.. Семейен съм и имам четири деца. Съпругата ми не е работила. Към 2013 г. се присъединих към партията Кюрдски национален съюз. Те нямаха особено влияние, в района в който живеяхме. ВС градът ни има и кюрди и араби, смесено е населението, тъй като е граничен с Иракски К.. Това е на около 20-25 км. от М., на северно, в посока Иракски К.. Формално се присъединих като член на тази партия. Одобрявах идеите на тази партия. Тази партия е опозиционна в местната власт специално за нашия град, в други градове и райони е управляваща. След като станах член на Кюрдски национален съюз, започнах да имам притеснения от демократичната партия на К.. Проблемите и притесненията ми бяха лични и служебни. Искях да си

построя къща, аз я построявах до някъде, но те ми я разрушаваха седем пъти. Свидетел съм на това как разрушаваха къщата ни, дори и седмия път ми посегнаха, нападнаха ме, защото се опитах да ги спра. Имам прорязна рана на лявата ръка и с юмруци ми счупиха главата. Това бяха полицаи от партията. В И. полицията не е деполитизирана. Съпругата ми, я изкараха насилствено от дома ми, дърпайки я за косата. Наложих се да избягаме цялото семейство. Качихме се в планината, след този случай и останахме 15 дни там и през това време много от моите роднини се опитаха да направят, така че да получи разрешение да се върна обратно, да ми разрешат властите да се върна обратно, но те отказваха. Имаше заповед за задържането ми. Тази заповед не отпадна и моите роднини ме посъветваха да напусна И., тъй като ако се бях върнал, щях да бъда в затвора. Притесняваха ме по време на служба, по всякакъв начин, указваше ми се психически тормоз, тъй като бях от малцината принадлежащи към ДБК. Обиждаха ме с думи, това е служебно и лично. Бях закупил парцел и имах разрешение от общината да построя къща. Преди това живях при брат ми, в две стаи и след това ни се родиха деца и трябваше да се разширим. Последното разрушаване на къщата ни, седмо поред, стана посредствената причина семейството ми да напусне първо града и след това И.. Не мога да си обясня защо, въпреки че имах разрешение за строеж на мой собствен парцел и бях построил само една стая, не ми разрешиха да довърша сградата, нямаше необходимите връзки и гръб за това. Не са ми искали подкуп, но проблемите с къщата бяха една от формите на тормоз, който ми се осъществяваше. Напуснах И., след като партията излезе със заповед за задържането на арестуването ми, тогава арестуваха баща ми, за да се предам на властите. След като напуснах И. и минаха десет дни, те пуснаха баща ми под гаранция, след като получихме информация, че се намираме извън И. и го пуснаха под гаранция. Децата ми не са имали здравословен проблеми в И. или понастоящем. Аз се сражавах срещу Ислямска държава, участвайки в Кюрдските групи за отбраната на града, когато Ислямска държава нападна М. и гр. Ф., цивилното население се изтегли и останаха военните и полицаите да отбраняват града. Тъй като се отклоних от службата си без да оформя напускането си на 06.06.2016 г. избягах и тъй като не ме намериха, е образувано наказателно производство. Освен бягството, имаше побой заради къщата. През 2016 г. избягахме цялото семейство от И., през Турция и така дойдохме в

България. Загубих работата си, нямам право да построя къщата си, имам заповед за задържане и неизтърпана присъда. Опасявам се, че ще бъда затворен ако се върна. Ако вляза в затвора, няма кой да се грижи за семейството ми. При първото производство пред Д., не можах да разкажа в цялост тази бежанска история, тъй като ме беше страх, понеже в Турция бях задържан от едни мафиоти които искаха да ме предат на Кюрдските власти, за да получат пари за това и за да не ме предадат, баща ми плати 13 000 долара. Семейството ни сме задоволени финансово. Баща ми е работил като полицаи, имаме магазини. Не са икономически причини, за да търсим закрила в България. Тук съм със съпругата ми и четирите ни деца. Живеем в общежитие. Най-малкото ни дете не е много здраво, защото живеем в една стая шест човека, готвим в същата стая. Нямаме добри условия за живот. Децата ни ходят на училище и не могат да си напишат домашните на спокойствие. Нямам регистрационна карта, поради което не мога да изляза на свободен наем. Най-малкият ми син, има производства пред Д.. Моля да се отмени решението на Агенцията, тъй като трябва да бъде разделено семейството ми. В понеделник бях на интервю, във връзка с производството на сина ми, за най-малкото ни дете, а в четвъртък на интервю беше съпругата ми, също във връзка с производството на сина ни.

адв.Х.: Нямам доказателствени искания.

юрк.М.: Нямам доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид изявленията на пълномощниците на страните, че няма да ангажират други доказателства намира спора за изяснен от фактическа страна и на основание чл.149, ал.1, изр.2 ГПК вр. § 2 от ДР на ДОПК

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

адв. Х.: Моля да отмените обжалваното решение като незаконосъобразно. Интервюиращият орган, неправилно е тълкувал и приложил чл. 76, § 1, т. 6 от ДР на ЗУБ, вр чл. 13, а именно, че тя е допустима единствено при новонастъпили

обстоятелства. Това е стеснително тълкуване на нормата, като се има предвид, че тази разпоредба е транспонирана от Директива 2013/32/ЕС и като се има предвид съображение 36, допустимостта на последващата молба за Международна закрила, не зависи от наличието на новопостъпили обстоятелства, а от наличието на нови обстоятелства и елементи по смисъла на чл. 4, ал. 1 от Директива 95/2011/ЕС. В случая като нови елементи към процесната последваща молба, следва да се счита представените с нея писмени доказателства. Моля да ни се даде срок за писмени бележки. Не претендирам адвокатско възнаграждение.

юрк. М.: Моля да се отхвърли жалбата като неоснователна по съображенията изложени в писмената ми молба от 22.10.2018г. и моля също за писмени бележки във връзка с днес изслушаните обяснения на жалбоподателя. Не претендирам юрисконсултско възнаграждение.

ПРОКУРОРЪТ: Поддържам становището на Председателя на Д. при МС. Считаю жалбата за неоснователна и следва да се отхвърли.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача Д. Д. Т. за явяване в днешно съдебно заседание и извършения превод възнаграждение в размер на 80.00 лв. от бюджета на съда. ИЗДАДЕ се РКО за сумата.

СЪДЪТ на основание чл. 149, ал. 3 ГПК, вр чл. 144 АПК

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕДОСТАВЯ на жалбоподателя и ответника исканата от пълномощниците им възможност да предоставят писмена защита в 7-дневен срок от днес, с препис за СГП.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът, изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:52 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: